### **U DEP**

## **Papers of Margaret 'Espinasse**

[1920s]-1980

## **Biographical Background:**

Margaret Patricia Macpherson 'Espinasse was born Margaret Wattie on 21 December 1903. Her parents were James MacPherson Wattie and his wife Katherine. She became an English lecturer at the University of Hull and left in either 1969 or 1970. She married Paul 'Espinasse, who was also a lecturer at the university in the Department of Zoology, in 1934. In 1956 her book about Robert Hooke was published. She also worked as a researcher on The Dictionary of Labour Biography and a Margaret 'Espinasse Language Prize is still awarded by the English department. Margaret 'Espinasse died in 1980.

## **Description:**

This collection predominantly contains research files compiled by Margaret 'Espinasse. The research files relate to various topics including medieval English literature, Anglo-Saxon history, early-modern English literature, Samuel Johnson, John Wallis, Robert Hooke, Geoffrey Chaucer, linguistics and phonetics, history of language, and modern English. There are also some personal files including personal correspondence to Margaret 'Espinasse from various correspondents, biographical information relating to James Macpherson Wattie, correspondence relating to Margaret and Paul 'Espinasse's membership of the North West Hull Labour Party, correspondence relating to the University of Hull English Department, and correspondence relating to the death of Paul G. 'Espinasse.

## **Arrangement:**

U DEP/1 Research Files U DEP/2 Personal Papers

Extent: 101 items

#### Related material:

The Dictionary of Labour Biography Archive [U DLB]
Professor John Saville [U DJS]
Papers of Professor Paul 'Espinasse [U DX90] and [U DX299]

Access conditions: Access will be granted to any accredited reader

Language: English

U DEP/1	Research Files Contains research files compiled by Margaret 'Espinasse relating to various topics including medieval English literature, Anglo-Saxon history, early-modern English literature, Samuel Johnson, John Wallis, Robert Hooke, Geoffrey Chaucer, linguistics and phonetics, history of language, and modern English. 92 items	1928-1976
U DEP/1/1	File. Craigie Includes correspondence between Margaret 'Espinasse and Sir William Craigie relating to their work on the Scottish language; a typed transcript of [The Passion of Christ]; two obituaries for Sir William Craigie, and two articles relating to his work.  1 file	1928-1957
U DEP/1/2	File. [Articles] Includes copies of articles by Margaret Wattie entitled 'The Middle English Lai Le Freine edited with a Study of the Date and Dialect of the Poem and its Analogues' (1929) and 'Robert Hooke on his Literary Contemporaries' (1937). 1 file	1929-1937
U DEP/1/3	File. Early Scottish Grammar Includes handwritten research notes relating to early Scottish grammar, and a notebook containing handwritten biographical notes relating to Alexander Wattie born [1828].  1 file	[1930s]
U DEP/1/4	Bundle. The Pronouns and Pronominal Adjectives in Early Scots down to 1603 Includes annotated typed copy of 'The Pronouns and Pronominal Adjectives in Early Scots down to 1603' a thesis submitted for the Degree of B.Litt by Margaret Wattie, and a copy of the 'Continuation of Thesis submitted for the Degree of B.Litt' by Margaret Wattie. 1 file	[1930s]
U DEP/1/5	File. Hooke Includes research notes relating to the life and work of Robert Hooke. 1 file	[1930s]
U DEP/1/6	File. 17th Century Misc. Includes research notes relating to seventeenth century England. 1 file	[1930s]

	Hull History Centre: Papers of Margaret 'Espinasse	
U DEP/1/7	File. The Greek Grammarians Includes research notes relating to early Greek Grammarians. 1 file	1930s
U DEP/1/8	File. Scots Includes research notes relating to the Scots language. 1 file	1930s
U DEP/1/9	File. Robert Hooke Includes correspondence relating to papers and a book published by Margaret 'Espinasse about the scientist Robert Hooke. 1 file	1936-1962
U DEP/1/10	File. Hooke Includes research notes, press cuttings and articles relating to the life and work of Robert Hooke. 1 file	1937-1957
U DEP/1/11	File. [Hooke] Includes research correspondence between Margaret 'Espinasse and various correspondents relating to her book about Robert Hooke. 1 file	1949-1976
U DEP/1/12	File. [Richard III] Includes research notes relating to the reign of Richard III. 1 file	1950s
U DEP/1/13	File. Spoken English Includes research notes relating to the differences between spoken and written English.  1 file	1950s
U DEP/1/14	File. Milton Includes handwritten research notes relating to the work of poet John Milton. 1 file	1950s-1960s
U DEP/1/15	File. Dryden Includes handwritten research notes relating to the work of John Dryden. 1 file	1950s-1960s
U DEP/1/16	File. Wilkins Includes handwritten research notes relating to the work of clergyman and author John Wilkins. 1 file	1950s-1960s

	Hull History Centre: Papers of Margaret 'Espinasse	
U DEP/1/17	File. John Dod Includes handwritten research notes relating to the clergyman John Dod.  1 file	1950s-1960s
U DEP/1/18	File. 17th Century History Includes research notes relating to seventeenth century literature.  1 file	1950s-1960s
U DEP/1/19	File. 17th Century History Includes research notes relating to seventeenth century literature.  1 file	1950s-1960s
U DEP/1/20	File. Y.D.S. Includes research notes relating to Yorkshire dialect and correspondence between Margaret 'Espinasse and the Yorkshire Dialect Society about their joint work.  1 file	1953-1957
U DEP/1/21	File. Robert Hooke Includes correspondence relating to the possible publication of a book by Margaret 'Espinasse about the scientist Robert Hooke.  1 file	1954-1956
U DEP/1/22	File. Robert Hooke Includes correspondence relating to and reviews of the book 'Robert Hooke' by Margaret 'Espinasse.  1 file	1957
U DEP/1/23	Article. The Decline and Fall of Restoration Science Includes a copy of a published article by Margaret	1958

U DEP/1/22	File. Robert Hooke Includes correspondence relating to and reviews of the book 'Robert Hooke' by Margaret 'Espinasse.  1 file	1957
U DEP/1/23	Article. The Decline and Fall of Restoration Science Includes a copy of a published article by Margaret 'Espinasse entitled 'The Decline and Fall of Restoration Science'.  1 item	1958
U DEP/1/24	File. [Drafts]	[1960s]

[1960s] Includes draft chapters and notes for a book relating to English linguistic history.

1 file

File. Modern English Includes research notes relating to modern English, American English and dialects. [1960s] U DEP/1/25 1 file

U DEP/1/26	File. Layamon Includes research notes relating to the work of the medieval poet Layamon.  1 file	[1960s]
U DEP/1/27	File. Map of Vinland Includes handwritten research notes relating to the Vinland Map.  1 file	1960s
U DEP/1/28	File. Early Anglo-Saxon History Includes handwritten research notes relating to early Anglo-Saxon history. 1 file	1960s
U DEP/1/29	File. Scottish Chaucerians Includes handwritten research notes relating to Scottish Chaucerians. 1 file	1960s
U DEP/1/30	File. Medieval Background Includes handwritten research notes relating to medieval literature. 1 file	1960s
U DEP/1/31	File. Medieval Background - Courtly Love Includes research notes relating to medieval literature and courtly love.  1 file	1960s
U DEP/1/32	File. Romances Includes research notes relating to medieval romantic literature. 1 file	1960s
U DEP/1/33	File. Chaucer - Troilus Includes research notes relating to Geoffrey Chaucer's work 'Troilus and Criseyde'. 1 file	1960s
U DEP/1/34	File. Chaucer Includes handwritten research notes relating to the work of Geoffrey Chaucer.  1 file	1960s
U DEP/1/35	File. Canterbury Tales Includes research notes relating to the Canterbury Tales by Geoffrey Chaucer.  1 file	1960s

Hull History	/ Centre:	Papers	of Margaret	'Espinasse

U DEP/1/36	File. Canterbury Tales Includes research notes relating to the Canterbury Tales by Geoffrey Chaucer. 1 file	1960s
U DEP/1/37	File. Canterbury Tales Includes research notes relating to the Canterbury Tales by Geoffrey Chaucer. 1 file	1960s
U DEP/1/38	File. Canterbury Tales Includes research notes relating to the Canterbury Tales by Geoffrey Chaucer. 1 file	1960s
U DEP/1/39	File. Johnson Includes research notes relating to the work of Samuel Johnson. 1 file	1960s
U DEP/1/40	File. Phonetics Includes research notes relating to phonetics. 1 file	1960s
U DEP/1/41	File. Modern English Includes research notes relating to the use and style of modern English.  1 file	1960s
U DEP/1/42	File. Swift Includes research notes relating to the works of Jonathan Swift. 1 file	1960s
U DEP/1/43	File. Linguistics Includes research and teaching notes relating to a degree course on Linguistics.  1 file	1960s
U DEP/1/44	File. History of Sounds Includes research and teaching notes relating to the history of English pronunciation.  1 file	1960s
U DEP/1/45	File. Modern English Includes research notes relating to modern English and linguistics.  1 file	1960s

	Hull History Centre: Papers of Margaret 'Espinasse	
U DEP/1/46	File. Modern English Includes research notes relating to modern English and linguistics.  1 file	1960s
U DEP/1/47	File. Sir Orfeo Includes research notes relating to the Middle English poem 'Sir Orfeo'. 1 file	1960s
U DEP/1/48	File. De Etymologia Includes research notes relating to 'De Etymologia' a chapter in 'Grammatica Linguae Anglicanae' by John Wallis. 1 file	1970s
U DEP/1/49	File. Medieval Includes research notes relating to medieval literature.  1 file	1960s
U DEP/1/50	File. Sound Symbolism Includes research notes relating to phonetics.  1 file	1960s
U DEP/1/51	File. Chaucer Includes handwritten research notes relating to the work of Geoffrey Chaucer.  1 file	1960s-1970s
U DEP/1/52	File. Chaucer - General Includes research notes relating to the work of Geoffrey Chaucer.  1 file	1960s-1970s
U DEP/1/53	File. Anglo-Saxon England Includes research notes relating to Anglo-Saxon England and religion.  1 file	1960s-1970s
U DEP/1/54	File. Robert Levett Includes research notes and correspondence relating to the physician Robert Levett, known for his friendship with	1965-1966

the physician Robert Levett, known for his friendship with Samuel Johnson.

1 file

U DEP/1/55

File. Wallis
Includes research notes relating to the work of John Wallis.

1 file

Hull Histor	y Centre:	Papers of	f Margaret	'Espinasse
-------------	-----------	-----------	------------	------------

U DEP/1/56	File. Wallis Includes research notes relating to John Wallis and his literary predecessors. 1 file	[1970s]
U DEP/1/57	File. Wallis Includes research notes relating to John Wallis and his literary successors. 1 file	[1970s]
U DEP/1/58	File. Wallis Includes research notes relating to the life and work of John Wallis. 1 file	1970s
U DEP/1/59	File. Wallis Includes research notes relating to the life and work of John Wallis. 1 file	1970s
U DEP/1/60	File. Wallis Includes research notes relating to the life and work of John Wallis. 1 file	1970s
U DEP/1/61	File. Wallis Includes research notes relating to the life and work of John Wallis. 1 file	1970s
U DEP/1/62	File. Wallis Includes research notes relating to the life and work of John Wallis. 1 file	1970s
U DEP/1/63	File. History of Language Includes research and teaching notes relating to a degree course on the History of Language by Margaret 'Espinasse. 1 file	1970s
U DEP/1/64	File. History of Language Includes research and teaching notes relating to a degree course on the History of Language by Margaret 'Espinasse.  1 file	1970s

U DEP/1/65	File. History of Language Includes research and teaching notes relating to a degree course on the History of Language by Margaret 'Espinasse.  1 file	1970s
U DEP/1/66	File. Dictionary of Labour Biography Includes research notes relating to Labour and Socialist history in the UK. 1 file	1970s
U DEP/1/67	File. Anglo-Saxon Archaeology Sutton Hoo Includes research notes relating to Sutton Hoo. 1 file	1970s
U DEP/1/68	File. Britain in the 5th Century Includes research notes relating to Britain in the fifth century.  1 file	1970s
U DEP/1/69	File. Wallis notes Includes research notes relating to the work of John Wallis. 1 file	1970s
U DEP/1/70	File. Wallis Includes research notes relating to the life and work of John Wallis. 1 file	1970s
U DEP/1/71	File. Wallis Includes research notes relating to the life and work of John Wallis. 1 file	1970s
U DEP/1/72	File. Wallis Includes research notes relating to the life and work of John Wallis. 1 file	1970s
U DEP/1/73	File. Wallis Includes research notes relating to the life and work of John Wallis. 1 file	1970s
U DEP/1/74	File. Wallis Includes research notes relating to the life and work of John Wallis. 1 file	1970s

	Hull History Centre: Papers of Margaret 'Espinasse	
U DEP/1/75	File. Wallis Includes research notes relating to the life and work of John Wallis. 1 file	1970s
U DEP/1/76	File. Wallis Includes research notes relating to the life and work of John Wallis. 1 file	1970s
U DEP/1/77	File. Lodwick and Dalgarno Includes research notes and correspondence relating to the linguists Francis Lodwick and George Dalgarno.  1 file	1970s
U DEP/1/78	File. 17th Century Includes research notes relating to seventeenth century science and the Royal Society.  1 file	1970s
U DEP/1/79	File. Correspondence Includes correspondence between Margaret 'Espinasse and Clarendon press relating to a possible book about John Wallis; and correspondence between Margaret 'Espinasse, Clarendon Press and Mr Kemp relating to Kemp's volume on John Wallis. 1 file	1970-1972
U DEP/1/80	File. Past and Present Includes correspondence between Margaret 'Espinasse, the University of Oxford and publishers Routledge & Kegan Paul Ltd relating to her contribution to the 'Past and Present Anthology' entitled 'The Intellectual Revolution of the Seventeenth Century', with a photocopy of the chapter 'The Decline and Fall of Restoration Science' by Margaret 'Espinasse.  1 file	1972-1973
U DEP/1/81	File. Reviews Includes copies of published book reviews by Margaret	1972-1976

Revolution of the Seventeenth Century', with a photocopy of the chapter 'The Decline and Fall of Restoration Science' by Margaret 'Espinasse.

1 file

U DEP/1/81

File. Reviews
Includes copies of published book reviews by Margaret 'Espinasse, with draft reviews, handwritten notes and related correspondence.

1 file

U DEP/1/82

File. Chaucer's 'Fare-Carte'
Includes a published copy of the article 'Chaucer's 'Fare-Carte' by Margaret 'Espinasse, with a draft copy and related correspondence.

1 file

U DEP/1/83	File. Etymology Includes draft chapters for a book by [Margaret 'Espinasse] relating to English etymology. 1 file	n.d.
U DEP/1/84	File. Hooke Includes lecture notes relating to the life and work of Robert Hooke.  1 file	n.d.
U DEP/1/85	File. Hooke Includes research notes relating to the life and work of Robert Hooke.  1 file	n.d.
U DEP/1/86	File. Hooke's Books Includes research notes relating to Robert Hooke's collection of books. 1 file	n.d.
U DEP/1/87	File. Hooke Includes research notes relating to the life and work of Robert Hooke.  1 file	n.d.
U DEP/1/88	File. Cooper Includes research notes relating to the work of Christopher Cooper.  1 file	n.d.
U DEP/1/89	File. Lehnert Includes research notes relating to Martin Lehnert's work on John Wallis. 1 file	n.d.
U DEP/1/90	File. 15th to 16th Century English Includes research notes relating to fifteenth to sixteenth century English literature.  1 file	n.d.
U DEP/1/91	File. Romances Includes teaching notes relating to medieval romance literature. 1 file	n.d.
U DEP/1/92	File. Comparative philology Includes research notes relating to seventeenth century comparative philology.  1 file	n.d.

	Hull History Centre: Papers of Margaret 'Espinasse	
U DEP/2	Personal Papers Includes personal correspondence to Margaret 'Espinasse from various correspondents, biographical information relating to James Macpherson Wattie, correspondence relating to Margaret and Paul 'Espinasse's membership of the North West Hull Labour Party, correspondence relating to the University of Hull English Department, and correspondence relating to the death of Paul G. 'Espinasse. 9 items	[1920s]-1980
U DEP/2/1	File. [Correspondence] Includes correspondence between [Margaret Wattie] and various correspondents relating to her time as a student in America.  1 file	[1920s]
U DEP/2/2	File. James Wattie Includes press cuttings and articles relating to James Macpherson Wattie; personal correspondence to James Wattie including letters from Margaret Wattie; and some family photographs.  1 file	1920s-1930s
U DEP/2/3	File. [Wattie Family] Includes handwritten biographical notes relating to [James Macpherson Wattie] of the Wattie family. 1 file	[1930s]
U DEP/2/4	Artificial File. [Personal Correspondence] Includes greetings cards from J. Bronowski; correspondence from the Scottish Text Society (1930);	1930-1969

correspondence from the Scottish Text Society (1930); correspondence from Mary Adams (1976) relating to personal news; and correspondence between Margaret 'Espinasse and the British Council in support of a job application by a Mr A. L. Binns (1969).

1 file

U DEP/2/5 File. [Correspondence] 1932-1980

> Includes correspondence between Margaret 'Espinasse and John Savile, Douglas Dunn, Professor J. P. Kenyon and various other correspondents, relating to personal news, news of friends, her academic work and her work

on the Dictionary of Labour Biography.

1 file

U DEP/2/6 File. North West Hull Labour Party

1941

Includes correspondence relating to Margaret and Paul 'Espinasse's membership of the North West Hull Labour

Party.
1 file

U DEP/2/7 File. Correspondence

1957-1980

Includes personal correspondence to Margaret

'Espinasse from various correspondents.

1 file

U DEP/2/8 File. Third Chair

1968-1971

Includes correspondence between Margaret 'Espinasse and various senior staff members of the University of Hull

relating to the proposed Third Chair in the English

Department.

1 file

U DEP/2/9 File. Letters about Paul

1975

Includes correspondence to Margaret 'Espinasse relating to the death of her husband, Paul G. 'Espinasse, with

related obituaries.

1 file